



ANNUAL REPORT 2020

長議會報告—楊喆

回顧 2020 年，可說完全是在神的恩典下度過。2019 年五月張牧師退休，經過半年的適應期，長議會在神的恩典下，經歷結構性的轉變。長議會的成員擔負起帶領教會的責任，突破以往三語間的藩籬，專注在整個教會合一的發展。正當新的領導結構開始順利運行，對 2020 年充滿憧憬的時候，新冠疫情開始肆虐，加上王牧師的退休和紐牧師因為健康因素請假。長議會從三月起就進入危機處理模式。感謝神，在神的一步一步帶領下，長議會完成的相當艱困的一年。期間我們教會敬拜不曾停止，大部分團契，會議，關懷功能都轉成線上，完成了許多艱難的任務，下面就是 2020 年的一些重點。

1. 年初時，邀請到區會專司訓練的牧師 Eugene Neudorf 到教會給長議會成員做了一個長議會管理訓練。裝備長老們對於教會治理的權責有跟清楚的認識。
2. 成立宣教和福音兩個委員會，專門負責研擬教會的宣教和福音策略及計畫。宣教委員會由郭錦偉長老負責，福音委員會由程文蔚長老負責。
3. 完成教會的使命宣言，作為整個教會未來發展的基調。以下是溫莎華人宣道會使命宣言。
我們相信基督是萬有的元首。我們繼承宣道會的傳統，成為使命導向的教會。以服事溫莎地區華人福音的需要出發，從溫莎到地極傳神的福音。我們是溫莎，華人，宣道，教會。
4. 完成粵語堂的聘牧，邀請田先生加入我們的成為全職同工。
5. 根據總會規章，完成教會章程修改初稿。
6. 完成教會的災變反應計劃，並在因應新冠疫情時迅速激活。成立緊急應變小組，針對疫病反應諸多事宜如崇拜，關懷，禱告及物資管理根據疫情做出最適宜的反應。
7. 完成擴大舉辦的三語聯合宣教年會，利用疫情期間弟兄姊妹及宣教士都必較熟悉網路虛擬會議的優勢，要請各地宣教使透過視訊及錄像一起參加線上的宣教盛會。

展望 2021 年，仍是充滿挑戰的一年，疫病仍未停歇，2020 年長老有三位任期已滿，新的長議會成員要延續 2020 年的挑戰，國語需要聘請一位新的牧者同工。這些都是非常挑戰的任務。願主繼續的加添能力，讓我們教會不只只是能夠順利應付疫情，保護弟兄姊妹安全，更能清楚主的大使命，利用網路的優勢，在疫病期間能成為主能夠使用的器皿，主動出擊，為基督的國度征戰。

今年的長老職司如下

- 主席兼財務 洪學禮
- 副主席兼司庫 陳新華
- 差傳及宣教委員會 郭錦偉
- 秘書 李智恩
- 兒童事工及福音委員會 任民
- 總務及堂會維修委員會 曾德成

請大家為我們禱告，讓長議會能夠發揮應有的功能。能夠真正的將教會帶上神所喜悅的方向成為神所使用聖潔的器皿。

Elder Board Report - Adam Yang

2020 has been a very difficult year for the Elder Board. Pastor Zhang retired in May 2019, after 7 months of adjustment and fine tuning, under God's grace, 2020 Elder Board is a board quite ready to take on the leadership challenge. Just when we were ready to execute the plan for 2020, the pandemic hit. The Elder Board were forced to switch into crises response mode. Later in the year, Pastor Tim retired and Pastor Niu is on medical leave. The Board and Pastor Rob need to take up the daily challenge to battle on every front. Praise to the Lord who gave us strength and wisdom day by day. He guides us through trouble water. We didn't miss one service under such difficult time. All the important functions such as Sunday schools, fellowships all continue online. Even established a care giver team to do grocery shopping for seniors. All the things we've done in 2020 is by the grace of the Lord. Here is the summary of the achievement of 2020:

1. In January, the Board invited the C&MA central district training pastor Eugene Neudorf to conduct a Church Governance Training to help elders gain better understanding of the roles and responsibilities for church governing.
2. Establish Mission and Gospel sub-committee to develop whole church's global mission and local gospel ministry strategy and planning. The Mission committee is headed by Elder William Guo, and the Gospel committee is headed by Elder Edwin Zhung.
3. Complete the mission statement of the church as the baseline for the future development of the entire church. The following is the mission statement of the Windsor Chinese Alliance Church.
WE BELIEVE CHRIST IS PARAMOUNT, IN THE TRADITION OF THE C&MA. OUR ROLE IS TO SERVE PEOPLE OF CHINESE HERITAGE, AND ALSO THE DIVERSE CITY WE LIVE IN. WE ARE WINDSOR, CHINESE, ALLIANCE, CHURCH.
4. Accomplished the Cantonese pastor recruiting, invite Mr. Tin to join us as a full time paid co-worker.
5. Complete the draft of the updated Church Bylaw according to the most recent C&MA guideline.
6. Complete the church's Emergency Response plan and activate it quickly in response to the pandemic. Established an Emergency Response Team to plan and maintain church regular functions such as worship, care, prayer and logistics management.
7. Conduct our first Church wide joint Mission Conference. Although the physical restriction during the pandemic makes meeting very challenge. But we employed the advantage of modern technology to invite the missionary all over the world to join up through video and virtual conference.

Looking forward to 2021, as the pandemic situation continues, it is still a year full of challenges. Three 2020 elders had reached their term of service. The new board members will continue the challenges of 2020, and Mandarin needs to recruit a new pastor. Those are very challenging tasks. Please pray to the Lord that in 2021, we are not only be able to continuously protect the safety of members, disciple and develop brothers and sisters spiritually with limited physical meeting but also be able to employ the advantage of technology to reach out, to expend God's kingdom.

This year's elder duties are as follows

Chairman and Financial Secretary: Hock Lay Ang
Vice Chairman and Treasurer: Sam Chen
Mission and Mission Committee: William Guo
Secretary: Daniel Lee

Children and Gospel Committee: Ren Ming

General Management and General Management Committee: Philip Tsang

Please pray for us so that the long council can play its due role. Be able to truly bring the church in a direction that God pleases and become a holy vessel that God uses.

Gospel Committee

2022 Jr.High Fellowship report – Adam

2020 is a challenge year for Jr.High fellowship due to the pandemic. We stopped the physical meeting in March and turn to online meeting due to the pandemic. And due to the shepherding need for grade 4/5 children, we decided to include grade 4/5 into Jr.High fellowship. As a result, our regular member grows from 10 to 16. The expanding of the age group and switching to online meeting brings great challenge to the counselors. Praise to God, we also have a new counselor Jasmine Cheng join us in 2021.

It is quite difficult for youth to adopt the online fellowship. For counselor, it is a new challenge too. The members are normally quite silent online, not willing to turn on the camera and audio. It makes it difficult for the counselor to evaluate members' status and how will of their participation. On the positive side, we have very good parent support. Because the English families starting to have children join the fellowship, we established a Facebook group on top of our regular WeChat parent communication channel. Parents help to remind members join the meeting and help them setup the online meeting.

With all the changes, our goal of discipling youth is not changed. With all the turmoil caused by pandemic, political division and electronic media, the youth today is living in a much challenge age than we ever experience. We really need God's wisdom and help to love our children, bring them to God and receive the abundant life of Christ.

2020 國語事工回顧與展望

2020 因著疫情的關係，是一個非常艱難的一年。在這一年之間，國語事工也經歷了王天聲牧師退休及鈕則綱牧師身體不適請長假的波折。但在這一年之間，國語事工也經歷神大能的恩典，所有同工齊心合力，將繁瑣的事工分擔起來，回想起來，疫情初期，隨然國內疫情已經紅紅火火，但加拿大教會似乎還是隔岸觀火，並沒有很大的警覺。三月中突然疫情升溫，安大略政府突然宣布封城，教會必須關閉。但在神的恩典之下，我們可以迅速地克服一切技術困難，轉成線上崇拜。以致一次主日崇拜都沒有耽擱。感謝神，也感謝眾同工的齊心合力，互為肢體。一起在最困難的情況下繼續服事神，愛弟兄姊妹，彰顯神的榮耀。以下是國語各部門的 2020 年的事工簡述及 2021 年的展望。

一. 崇拜部：

承上所言，2020 年因為疫情的關係，對崇拜的挑戰非常大。國語崇拜必須適應轉成線上崇拜所帶來的轉變。講台部分因為目前沒有牧師，所以由 7 位弟兄輪流講道。我們在 2020 採以聖經系列為主軸的方式，主要訊息以講經為主，並於穿插每三個月一次福音主日，宣教主日，和每兩個月一次基督徒生活機要，配合教會聯合崇拜，來構成講台訊息的內容。2020 完成的歌羅西書和帖撒羅尼迦前書的查考。另外詩班及音控都要學習新的方式，在教會關閉期間，以預錄和線上直播方式來讓弟兄姊妹參加線上敬拜。我們在三月十七號教會因疫情停止實體聚會後，一直採預錄方式直到七月初，開始在教會直播並訓練服事人員熟悉開放後的安全措施。到九月恢復有限度聚會。但 11 月第二波疫情又轉趨嚴峻，又改回現場直播直到如今。感謝神，供給所有服事人員能力適應一切變化。目前參加線上崇拜的觀賞人數平均在 70 人左右。若平均一家兩人同時參加線上崇拜，估計參加崇拜人數在 140 人左右，有一些不在加拿大或在外地的弟兄姊妹也參加我們的敬拜，參加崇拜的人數與疫情前大致維持穩定，感謝神。2021 年，我們預計第一季甚至第二季還是主要以線上崇拜為主。願神堅固我們講台，可以藉由網路無遠弗屆的特性，突破地理的現址，使用我們的講台可以讓更多弟兄姊妹蒙福。

二. 教導部：

教導部主要事工範圍是成人主日學。2020 年主要負責同工是楊步東弟兄，十月步東弟兄因搬家辭去教導部負責人職務，由任民弟兄接手。因為疫情的關係，我們的成人主日學也要轉到線上上課。感謝神，我們原有的六個班加上機動性的受洗班仍然維持。主日學老師們自費申請 Zoom 或 WebEx 的付費帳號，以使主日學能順利進行。主日學的人數也大致維持穩定。像主日崇拜一樣，也有一些在外地的弟兄姊妹參加我們的主日學。2021 年，教導部將由楊喆執事負責。新的一年，估計大部分時間主日學還是會以線上方式進行。我們會更專注藉主日學來做為門訓的平台。利用網路的優勢來增加主日學參與率及將我們的課程有系列的整理，儲存影像檔及教材，做為以後教學的資源。

三. 福音部：

福音部的職責是配合教會的宣教事工及推展本地的福音事工。2020 年因為疫情的關係，福音事工也面臨比較大的困難。2020 福音部是由王大國弟兄負責。2020 因為疫情限制，福音部的工作主要是安排培訓並配合每三個月一次的福音主日，預備代禱及宣傳事宜。2020 年長議會也成立的兩個委員會負責宣教及福音事工，國語福音部也配合教會的宣教及福音事工。一起在合一的基礎上來共同推動神國的拓展。2020 年的另一個重點是讓國語會眾能夠更熟悉宣道會的宣教策略和與我們支持的宣教士建立屬靈的連結。我們除以三個月一次的宣教主日來傳達宣道會的宣教策略及使命外，每週主日程序單和禱告會都會與其他堂同步，每週為一位宣教士禱告。並在 12 月初的宣教年會邀請到幾位我們支持的宣教士以短片向弟兄姊妹們問安。2021 年福音部由吳曉光執事負責。將延續 2020 年的策略，並希望藉網路之便開啟一些新的福音事工。

四. 團契部：

2020年國語將原先的關懷部併入團契部，由徐敏姊妹擔任負責人。2021年徐敏執事將繼續負責團契事工。團契部的負責範疇是協調小組團契和關懷。2020年因為疫情的關係。關懷部的責任尤其重大。因為大部分的時間不能到教會聚會。弟兄姊妹們也因為遵守疫情規定，小組聚會要轉成線上聚會。彼此拜訪團契的機會也減少。在疫情下的孤立感，以及一些會眾尤其是老年人在隔離情況下實際的衣食住行的需要，都需要團契部來安排。目前國語有7個查經小組及一個姊妹團契。這也構成主要的關懷網路。另外在疫情期間，老人的關懷也額外重要。要在安全的情況下關懷本來對科技不熟悉的老人族群有非常大的難度。團契部配合教會的疫情緊急應變小組，成立一個幫老人買菜的團隊。每週一次幫老人公寓老人採買日常所需。也藉此可以維繫與老人的聯繫並關懷其需要。關懷小組也在第一波疫情最嚴重時組織弟兄姊妹製作關懷包送給所有在醫療前線的工作人員。透過創意的關懷來讓弟兄姊妹感受在主內合一的溫暖。目前關懷部最大的困難是老人不會使用線上會議軟件。用YouTube參加崇拜有時因為只會用手機不論螢幕或音量都不是最佳狀態。2021年關懷部希望能夠在老人的關顧上可以有更多的突破。

五. 總務部:

總務部負責堂會的硬件維持及飯食。2020年是高光福弟兄負責。2021年則是由高太印執事接手。因為疫情的關係，教會的午餐於3月就停止。2021年開放的機會也很小。因為大部分教會的聚會都停止，維修的事務也不多。但是總務部同工還非常盡心盡力配合教會各樣需求，參與幫老人買菜的事工。在準備教會開放時負責組織清潔的同工，並確保所有在教會聚會需要的清潔物資有足夠的備存。總務部的同工常常都是最默默付出的一群，他們的工作也不容易讓弟兄姊妹看到。但若沒有總務部同工的支持，很多事工都不能順利進行。願神紀念這些謙卑的同工。

展望2021年，疫情仍然肆虐，因為回應政府對防疫的措施，還有2020年美國大選造成的裂痕。即使在神的教會及弟兄姊妹之間，都多少因為各自的己見而有不同的看見。2021年在大環境上將會是充滿困惑，焦慮，衝突及挑戰的一年。在國語事工內部，因為目前屬於沒有牧師的狀態。國語部在主要同工禱告和長議會的支持下，成立國語執事會，執事會由兩位現任長老和五位部門負責人組成。以合議制的方式來推動國語堂的各項事工。另外2021年國語部也成立聘牧委員會開始進行招募一位新的牧者來牧養國語部的計畫。聖經教導我們每一個信主得救的人都是被揀選的族類，君尊的祭司，需要以基督為元首，互為肢體，一起執行神的大使命。過去因為兩位牧師盡心盡力的服事，國語弟兄姊妹多有一種倚賴牧師來牧養的心態。但這不是合神心意教會。神突然在一年內將兩位國語牧師都挪去，或許就是要興起弟兄姊妹一起來服事，參加每週四的禱告會。2021年充滿了挑戰，但也充滿了機會。懇求弟兄姊妹們殷勤地禱告，求神清潔我們，模塑我們成為祂合用的器皿。疫情使人感到無力，但也正是如此帶給我們更好的傳福音的契機。願2021年我們能剛強壯膽，成為神可以使用的精兵。

信望爱校园事工 2020 报告

信望爱校园事工由钮牧师，陈新华长老和杨磊夫妇担任辅导，与学生同工配搭开展在年轻人中的福音工作。辅导负责带领学生同工预先查考圣经，做系统性的同工培训，辅助学生同工关怀契友，以及与教会连接的工作。每周五的团契由学生同工主领，带领诗歌敬拜，查经和祷告。2020年初，契友们一起在 367Askin 包水饺庆新年，开启了美好的一年。由于疫情的影响，3月起团契聚会转到了线上。在疫情比较宽松的9月，10月，团契在户外一起渡过了中秋节和感恩节，有了短暂的面对面相聚的时光。圣诞期间，信望爱校园团契参加了加拿大校园团契举办的线上的全加大学团契联合圣诞晚会。同时，团契还在圣诞当天举办了自己的圣诞茶话会。这一年虽然因为疫情影响，留学生人数大幅度减少，但团契人数相对稳定，同学们都积极参与教会线上的主日学和主日崇拜，有两名同学决志信主，一名在圣诞期间受洗。

Young Careers Annual Report 2020

To say 2020 was a challenging year is a huge understatement. With the COVID-19 pandemic and the tight restrictions on social gathering, our young adults' group has had to navigate new ways to meet God's command of not giving up on meeting together- learning new virtual platforms, meeting in small "social" groups of up to 10 people when the restrictions allowed us to, doing outside fellowship. We have had to be flexible and creative with the limits we were given. In addition to this, half of our fellowship consists of frontline workers, who risk their lives to provide care to people with the virus and experience the direct impact of COVID-19 in their everyday work. To these frontline workers, we thank you for your passion and faithfulness in caring for people in this time!

Despite all these challenges, we still believe in this truth stated in Matthew 16:18- that the gates of hell will not overcome the church! The church is not a building, it is the people of God. Even if we are not gathering in person, we continued to:

1. Connect with one another on a regular basis to ensure each other's spiritual and emotional well-being
2. Encourage each other towards walking by the Spirit through the study of God's word and prayer

One of the ways we met these goals was to have a regular virtual Sunday Fellowship. We hold Sunday Fellowship every Sunday at 1:00 pm over Facebook messenger to give our members an opportunity to talk about how our week has been and what God has been teaching us, connect with each other when we are all isolated in our homes, and pray for one another. Our members look forward to this regular meeting every week because it gives us all a chance to stay up to date on each others' lives and have people to walk alongside us whether in times of struggle or celebration.

Outside of Sunday Fellowship Time, we also have a bi-weekly Young Careers Meeting where we study the bible together or do a casual, non-bible study activity. For our bible studies, we have been going through the book of Acts together, which has been teaching us how to courageously live out the Gospel in our everyday life. For our casual events, we have done a variety of events including online game nights, movie night, gift exchanges, and when the restrictions allowed us to do, a picnic day at a local park. The purpose of casual, non-bible study events is to encourage us to get to know one another better and practice loving one another. It has been a hard year, but God is faithful! We are so thankful that God had given us the technology to continue to meet virtually and also, for brothers and sisters in the fellowship who have offered to lead the different events (even if it is different than usual). Through this year, we have continued to be the church even if we weren't able to physically gather. We hope that we can meet together in-person soon but until then, our aim continues to grow in our love for God and for each other.

English Ministry Annual Report for 2020

2020 was an interesting year. The pandemic made us all think about how to connect over distances. All of our ministries got a crash course in how to livestream, and conduct meetings over the internet. We praised God for such things in the face of not being able to meet physically. I was encouraged at how devoted to continuing to meet online people were. Although, meeting online did make it more difficult to invite friends to our meetings. Outreach was made more difficult due to the pandemic.

In the Summer and Fall we found ways to meet with one another outside in various parks, backyards, and bike trails. Also, we were able to meet in a limited way on Sundays for a few months. December saw the return of restrictions, but we continue to trust the Lord for the end to the pandemic.

Sunday Messages: The WCAC theme for 2020 was again "Moving Towards Maturity". We looked at various themes and passages on Sunday mornings as we focused on the word of God. For most of the year we looked at the books of Genesis, Exodus, and Leviticus, section by section, story by story. We ended the year with a call to join the Lord, stay with the Lord (1 Peter 3:13-22), and to follow His commands to love each other, love our neighbour, and to love the nations.

Missions Conference: This year, our missions conference went virtual. But it was still meaningful. One of the benefits of meeting virtually was that we were able to meet with the Woons in Japan, the Chins in Mexico, and the Cheungs on home assignment in Calgary. It was good to pray with them and learn from Ace and Cecelia as they taught.

Sunday school online started part way through the year. This year we looked at material from David C. Cook, which considered what the Bible said about "Love for One Another." Jr. High students also began to meet for Sunday school late in the year. Faithful parents and leaders stepped up to care for this age group.

We did not have any baptisms in English Ministry in 2020.

Fellowship groups continued to meet in 2020. English Ministry has 5 fellowship groups led by dedicated members from the English congregation, and Mandarin congregation:

- Jr. High Fellowship (Grade 7-8),
- Carmel Fellowship (High school),
- 180 Asian Christian Fellowship (University students),
- Young Careers Fellowship (singles and young married),
- Emanuel Fellowship (Young Families and up).

All the ministry is overseen by the English Elders, Fellowship leaders, English Planning Committee, and myself (Pastor Rob).

English Ministry people participated in various good works. We packed shoe boxes for Samaritan's Purse. We gave adult colouring books to the residents at Victoria Manor, and blessed them with care packages at Christmas time. We also watched out for the needs of one another.

I am looking forward to all the work the Lord has for us in 2021. History continues and His story continues to play out. The Lord will guide us this year into His will and His works.

Pastor Rob.

2020 年粵語事工回顧

牧者田震峰先生於 2020 年 9 月上任負責帶領粵語事工。因着新冠肺炎疫情嚴重，2020 年各項聚會在 3 月起轉為網上進行；在 神恩典帶領下，透過肢體們的同心協力，更多付出時間力量及學習，利用手機應用程式及電腦應用程式，使得崇拜、祈禱會、團契、主日學、查經聚會（多加、婦女及男士）各項聚會都得以在網上繼續進行。

粵語部網上崇拜平均人數每週約 40 多人次實時觀看，每周平均 173 人次瀏覽。感謝主，有敬拜小組成員及技術支援肢體的服事，負責每週錄音、錄影、剪接及轉播。以諾團契人數平均 30 人出席。迦勒團契因疫情暫停了，轉為透過電話作關顧。主日學繼續為期三年的課程，學生人數約 30 人，願 神賜予眾人滿有學習神話語的心。祈禱會出席人數約 27 人，眾人也珍惜這守望代禱及彼此分享的良機。

秋季佈道會於 11 月 15 日，在網上舉行，講員是田震峰先生，瀏覽人次總共 288。之前特別為佈道會舉行了祈禱會。

雖然未有人決志，但有福音對象在往後日子仍參加我們的網上崇拜，相信福音種子已種植在福音對象的心裏，懇求 聖靈在他們心中繼續動工。2020 年中，共有兩位粵語弟兄姊妹於聖誕節期間轉會加入我們的大家庭之中。

弟兄姊妹關心宣教事工，於每周祈禱會為宣教士的需要代禱；

11 月尾舉行了網上宣教年會，弟兄姊妹也踴躍參加；以諾團契亦秉承傳統，於聖誕節期間，送贈共 \$2000

給各宣教士作聖誕慰問金。另外，以諾團契將之前縫製的口罩賣出後所得款項共 \$1152，送到 Downtown mission 及 Hiatus House 作慈善用途，祝福社區。

十二月份順利選出了新一年度長老以及以諾團契職員，求主賜他們智慧力量，忠心事主。12 月 24 日舉行了網上聯合聖誕聚會，肢體同心敬拜，紀念恩主耶穌基督降生。

求

神紀念醫治我們當中感染新冠肺炎的肢體及家人朋友，又醫治各種病患肢體，安慰憂傷軟弱的人。願 神保守溫莎未接受福音的粵語人仕，遷徙到溫市的學生及新移民，願 神祝福使用粵語事工眾信徒，同心邁向成熟，廣傳福音，使更多人蒙恩得救，榮耀主耶穌基督聖名。

致親愛的弟兄姊妹，

2020 年是艱辛的一年，感謝主讓我們平安渡過。

今年上半年在沒有牧者的帶領下，感謝幾位長老從旁協助、監督，使團契運作順利。

幾位長老是：程文蔚，郭錦偉和曾德成。

由於今年初爆發新冠疫情，從三月中開始封關，我們就不能返教會，所有聚會暫停，因不知疫情

何時完結，團契停了二個月後，在五月重開，有賴弟兄姊妹安排，我們可以用 Webex 網上聚會。

在弟兄姊妹懇切的禱告祈求，和神的施恩憐憫，及總會的首肯下，終於有牧者來到溫莎事奉，

現時粵語部的牧者是田震峰先生，他和太太、兒子，一家三口從香港來到溫莎這陌生環境，是一件不容易的事，求主帶領田生一家能盡快適應溫莎生活和融入教會事奉崗位上。

2020 年團契活動如下：

1/11 大組：團契職員負責

1/25 大組：旭日組負責

2/8 大組：由多倫多短宣中心，彭偉賢牧師 分享

2/29 查經 路加福音 22:7-34 查經組長：Raymond, Edwin, Kaiser 靈修分享：黃紹泰 詩歌分享：Sylvia Wong
開始網上用 Webex 聚會

5/12 仕嘉堡宣道會潘其敏女牧師分享「疫」可以安心

主席/詩歌分享：Jenny 靈修分享：招太

6/6 聖經問答遊戲

主席：Joanne 靈修分享：黃紹泰 詩歌分享：Sylvia Wong

7/11 查經 經文：林後 1:1-11

查經組長：Joanne, Philip, William 靈修分享：Meimei 詩歌分享：歡瑩

7/25 田震峰先生分享

主席：Jenny 靈修分享：笑芬 詩歌分享：嚴太

8/15 簡戴德牧師分享 題目：勝過風暴的主 經文：馬可福音 4:35-41

靈修分享：Pat 詩歌分享：Connie Liu

8/29 電話探訪關顧分享

主席：MeiMei/Joanne 靈修分享：Christina 詩歌分享：Edwin

9/12 彩虹組負責：猜猜我是誰

主席：Jenny 靈修分享：Tina 詩歌分享：Becky

9/26 查經「為主而活」經文：彼得前書 4:1-11

查經組長：Ann, Joanne, Stephen 靈修分享：田太 詩歌分享：Connie He

10/17 紅日組負責：猜猜尋尋

主席：Joanne 靈修分享：洪生 詩歌分享：Sylvia Wong

11/1 查經「過得勝生活」經文: 羅馬書 8:18-39

查經組長: Joanne, Edwin, 田太 靈修分享: Kaiser 詩歌分享: Janet

11/14 旭日組負責: 詩歌金曲齊分享

主席: William 靈修分享: 小敏 詩歌分享: 笑芬

11/15 福音主日 佈道會 由田震峰先生主講

12/12 查經 經文: 馬太福音 14:20-33

查經組長: 招生, William, Joanne 靈修分享: Becky 詩歌分享: Sam

12/20 男仕查經組負責: 年終詩歌感恩分享會 主席: Stephen

2020 年團契職員: Joanne, Janet, Meimei, Jenny, 潔瑩

*所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉，乃是理所當然的。羅馬書 12:1

感謝各弟兄姊妹同心事奉。

粵語部 以諾團契 Jenny Yeung

Review of global Mission ministry in 2020

2020 was a challenging year, the church was affected by the epidemic just like the whole society. Praise God, we saw Him being and working with us! Brothers and sisters were able to keep their duties in mission work. Now let's do some review on the following aspects.

1. Education. In the past year, the church used various channels (such as Sunday sermon messages, prayer meetings, etc.) to share with the congregation and explain our church's global mission strategy. That is we as a local church also a member of the C&MA, we shall support C&MA's global mission ministry. It is an important part of our mission work. Strive for the entire congregation to have a consistent understanding of the mission, have a sense of participation in the ministry. Especially the Mandarin group had done a lot of work in this area.
2. Prayer. Overseas missionaries and their ministries are in desperate need of prayer support from the local churches. We obtained and sorted out intercession items through letters from missionaries and information from the C&MA and Chinese Alliance Association and prayed for them in prayer meetings in various languages. Whether it was the challenges encountered in their ministry, the difficulties in life, physical discomfort, and financial constraints, they were listed in the prayer items. The congregation established a close relationship with the missionaries through prayers.
3. Financial support and care. As the local church of the Alliance Church, the Windsor Chinese Alliance Church has the duty to support the Global Advance Fund, and we did it as always. In addition, the Enoch Fellowship of the Cantonese group also raised holiday gift money to send to the missionaries we currently support, so that they could still feel the warm love of brothers and sisters even though they were overseas.
4. Annual mission conference. Due to the epidemic, last year's mission conference was changed to online. We had the opportunity to invite many missionaries we are supporting to meet and share with us online. It had greatly shortened the distance between the congregation and them. It also allowed everyone to learn more about missionaries and their ministries.

Looking forward to this year's global missions, there are still difficulties. Pray for the wisdom and strength from God to expand the His kingdom! Amen!

William Guo

2020年海外差傳事工回顧

郭錦偉

2020年是充滿挑戰的一年，教會與全社會一樣受疫情的影響。感謝神，我們看到他與我們同在、同工！弟兄姊妹在差傳事工上能守職分。现就以下幾方面做一些回顧。

1.

教導。在過去一年中，教會用各種渠道（如主日信息，祈禱會等）與會眾分享、解釋我們教會海外差傳的策略，就是作為宣道總會一分子的地方堂會，支持宣道總會的差傳事功是我們差傳事工的重要部分。力求全會眾對差傳有一致的認識，從而對事工有參與感和使命感。尤其國語堂在這方面做了大量的工作。

。

2. 禱告。海外宣教士及其事工極需要后方的禱告支持。我們透過宣教士的來信、總會及華聯會的信息來獲得並整理出代禱事項，在各語言的祈禱會上為他們恆切禱告。無論是他們事奉中遇到的挑戰，生活上的困難，身體的不適，經濟上的拮据都列在代禱事項中。會眾也籍著禱告，與宣教士建立親密的關係。

。

3. 財政支持與關懷。作為宣道會的地方堂會，溫莎華人宣道會責無旁貸地一如既往支持環球宣教基金。另外，粵語堂的以諾團契也籌措了節日慰問金，令宣教士雖然人在海外仍感到弟兄姊妹溫暖的愛。

4. 差傳年會。因疫情的緣故，去年的差傳年會改在網上進行。我們有機會邀請到多位我們正在支持的宣教士與我們見面分享。大大拉近了會眾與他們的距離，也讓大家對宣教士以及他們的事工有更多的了解。

展望今年海外宣教仍困難重重。求神賜下智慧和力量，讓神的國得以擴展！阿門！

WCAC
Income Statement Jan 01, 2020 to Dec 31, 2020

REVENUE

RECEIPTS

GENERAL OFFERING	401,971.96
GENERAL OFFERING (US)	20,431.00
GAF TRANSFER	1,680.00
INTEREST EARNED	133.00
OTHER	<u>43,920.36</u>
TOTAL REVENUE	<u>468,136.32</u>

TOTAL REVENUE 468,136.32

EXPENSE

EXPENSES

PASTORAL PAYROLL	169,449.92
JANITORIAL SERVICE	6,535.90
EI EXPENSE	3,487.20
CPP EXPENSE	<u>6,890.56</u>
Payroll Expense (EI & CPP Total)	10,377.76
ARF EXPENSE	8,472.58
LIFE & EHB EXPENSE	<u>15,438.18</u>
Pastoral Benefits	23,910.76
CANTONESE FELLOWSHIPS	6,112.64
CANTONESE CH EDUCATION	950.00
MANDARIN OUTREACH	824.14
MANDARIN CH EDUCATION	2,447.85
MANDARIN FELLOWSHIPS	2,804.77
ENGLISH FELLOWSHIPS	1,009.98
ENGLISH OUTREACH	123.25
ENGLISH CH EDUCATION	1,667.49
CHILDREN MINISTRY	1,104.41
OFFICE SUPPLIES/CALENDARS	3,364.45
KITCHEN & CLEANING SUPPLIES	230.15
MISC	918.95
SNOW REMOVAL	2,203.50
PROPERTY MAINTENANCE	8,395.60
INTEREST PAYMENT/FEE	6,900.71
HEATING	5,048.67
HYDRO & WATER	7,661.02
CLEANING AND WASTE REMOVAL SERVICES	1,451.65
INTERNET & PHONE	2,405.94
BUILDING INSURANCE	16,589.88
GAF TRANSFERRED	1,680.00
MISSION FUND ALLOCATION	51,000.00
MISSION DEPT EXPENSE	918.47
SPECIAL EVENTS	217.30
FOREIGN EXCHANGE GAIN/LOSS	<u>-21,060.00</u>
TOTAL EXPENSES	<u>315,245.16</u>

TOTAL EXPENSE 315,245.16

NET INCOME 152,891.16

WCAC
Balance Sheet As at Dec 31, 2020

ASSET

CURRENT ASSETS

CASH/CHEQUES_WFCU	216,056.96	
US CASH/CHEQUES_WFCU	<u>22,528.41</u>	
Bank Total		238,585.37
RBC Chequing		31,524.67
EXCHANGE APPRECIATION OF US FUND		15,788.76
LOAN		<u>1,000.00</u>
TOTAL CURRENT ASSETS		<u>286,898.80</u>

FIXED ASSETS

BUILDING	580,255.67	
ACCUMULATED DEPRECIATION_BUILDING	-106,541.55	
LAND	163,750.00	
NEW BUILDING	699,142.69	
Accumulated Depreciation _ New Bdg	-61,567.54	
LAND IMPROVEMENT	50,000.00	
Acc.Depreciation __Land Improvement	-16,666.65	
FIXTURE & EQUIPMENTS	114,822.96	
PIANO	6,000.00	
ACCUMULATED DEPRECIATION_ EQUIPMENT	<u>-80,286.20</u>	
TOTAL FIXED ASSETS		<u>1,348,909.38</u>

TOTAL ASSET 1,635,808.18

LIABILITY

CURRENT LIABILITIES

LIFE & EHB PAYABLE		0.00
LOAN PAYABLE		175,960.00
EI PAYABLE	0.00	
CPP PAYABLE	0.00	
TAX PAYABLE	<u>0.00</u>	
Receiver General Payable		0.00
ARF EMPLOYEE PAYABLE	0.00	
ARF EMPLOYER PAYABLE	<u>0.00</u>	
ARF Total Payable		0.00
Utilities Payable		<u>0.00</u>
TOTAL CURRENT LIABILITIES		<u>175,960.00</u>

TOTAL LIABILITY 175,960.00

EQUITY

CONGREGATION EQUITY

GENERAL EQUITY	88,803.33	
BUILDING EQUITY	655,000.00	
BUILDING OFFERING FUND	-98,400.60	
NEW BUILDING EQUITY	661,554.29	
Current Earnings	<u>152,891.16</u>	
TOTAL RECEIPTS		<u>1,459,848.18</u>

TOTAL EQUITY 1,459,848.18

LIABILITIES AND EQUITY 1,635,808.18

WINDSOR CHINESE ALLIANCE CHURCH 溫莎華人宣道會
INCOME STATEMENT (UNAUDITED) 2020年12月之收支報告(未經核數)

GENERAL FUNDS	YTD	DIFF	TOTAL BUDGET	
			REMAINING	% REMAINING
REVENUE 收入				
SUNDAY OFFERING 主日奉獻	\$401,971.96			
SUNDAY OFFERING(US\$) 主日奉獻(美金)	\$20,431.00			
	\$422,402.96	(\$89,993.04)	\$89,993.04	18%
INTEREST/TAX REBATE/CEWS 利息/退稅	\$44,053.36	\$40,053.36	-\$40,053.36	-100%
RETREAT FEE	\$0.00			
MANDARIN SCHOOL/VBS	\$0.00			
MISC RECEIPT (BANK DEPOSIT ERRORS, ETC.)	\$0.00			
TOTAL REVENUE	\$466,456.32			
EXPENSES 支出				
CANTONESE MINISTRY 粵語事工				
FELLOWSHIPS 團契	\$6,112.64			
CHRISTIAN EDU 基督教	\$950.00			
GOSP OUTREACH 外展	\$0.00			
SUBTOTAL 共	\$7,062.64	\$11,637.36	\$11,637.36	62%
MANDARIN MINISTRY 國語事工				
GOSP OUTREACH 外展	\$824.14			
CHRISTIAN EDU 基督教	\$2,447.85			
FELLOWSHIP 團契	\$2,804.77			
SUBTOTAL 共	\$6,076.76	\$16,823.24	\$16,823.24	73%
ENGLISH MINISTRY 英語事工				
FELLOWSHIPS 團契	\$1,009.98			
CHRISTIAN EDU 基督教	\$1,667.49			
GOSP OUTREACH 外展	\$123.25			
SUBTOTAL 共	\$2,800.72	\$3,479.28	\$3,479.28	55%
CHILDREN MINISTRY 兒童事工	\$1,104.41			
VBS	\$0.00			
SUBTOTAL 共	\$1,104.41	\$4,155.59	\$4,155.59	79%
UTILITIES & INSURANCE 公共事業				
HEATING 暖氣	\$5,048.67			
ELECTRICITY & WATER 水電費	\$7,661.02			
PHONE & INTERNET 電話及互聯網	\$2,405.94			
BUILDING INSURANCE 教堂保險費	\$16,589.88			
ALARM/FIRE SYSTEM 保安/防火系統	\$0.00			
SUBTOTAL 共	\$31,705.51	\$10,304.49	\$10,304.49	25%
SALARY 薪俸				
PAYROLL EXP 薪金	\$169,449.92			
CUSTODIAN 堂役	\$6,535.90			
PAYMENT TO RG 繳交稅局	\$10,377.76			
PAYMENT TO ARF 退休金供款	\$8,472.58			
PAYMENT TO LIFE, LTD & EHB 人壽及醫療供款	\$15,438.18			
CONFERENCE & TRAINING 會議及訓練	\$0.00			
SUBTOTAL 共	\$210,274.34	\$57,871.66	\$57,871.66	22%
GENERAL MANAGEMENT 總務				
SNOW REMOVAL 铲雪	\$2,203.50			
KITCHEN & CLEANING SUPPLIES 清潔用具	\$230.15			
CLEANING AND WASTE REMOVAL SERVICES	\$1,451.65			
PROPERTY MAINTENANCE 物業維修	\$8,395.60			
EQUIPMENTS 器材	\$0.00			
SPECIAL REPAIR PROJECT 特別建設	\$0.00			
MISC 什項	\$918.95			
SUBTOTAL 共	\$13,199.85	\$25,800.15	\$25,800.15	66%
MISSION 差傳支出				
SHORT TERM MISSION 短宣支出	\$0.00			
GAF 環球基金 & 3RD PARTY DONATIONS 差會分配	\$51,000.00			
OTHER MISSION EXP 其他宣傳支出	\$918.47			
SUBTOTAL 共	\$51,918.47	\$5,581.53	\$5,581.53	10%
TREASURY 司庫支出				
INTEREST PAYMENT/FEE 利息及費用	\$0.00			
POSTAGE 郵票	\$0.00			
SUBTOTAL 共	\$0.00	\$300.00	\$300.00	100%
SECRETARIAL 文書				
LIBRARY 圖書館	\$0.00			
COPIER MAINTENANCE 影印機保養	\$0.00			
OFFICE SUPPLIES/CALENDARS 文房/月曆	\$3,364.45			
SUBTOTAL 共	\$3,364.45	\$2,435.55	\$2,435.55	42%
SPECIAL ITEMS				
RETREAT EXP 退修會支出	\$0.00			
SPECIAL FUNCTIONS 特別聚會	\$217.30			
SUBTOTAL 共	\$217.30	\$8,282.70	\$8,282.70	97%
BUILDING FUND EXP				
LOAN INTEREST EXPENSE	\$6,900.71			
LOAN PAYABLE	\$23,340.00			
SUBTOTAL 共	\$30,240.71	\$11,759.29	\$11,759.29	28%
DEPRECIATION EXPENSE	\$0.00			
FOREIGN EXCHANGE (GAIN)	(\$21,060.00)			
TOTAL EXPENSE	\$336,905.16			
SURPLUS(DEFICIT)	\$129,551.16			
BUILDING FUNDS (DETAIL BREAKDOWN FROM GENERAL FUND)				
REVENUE 收入				
BALANCE C/F	\$19,765.38			
BUILDING FUND ALLOCATION	\$42,000.00	\$0.00	\$0.00	0%
EXPENSES 支出				
LOAN INTEREST EXPENSE	\$6,900.71			
LOAN PAYABLE	\$23,340.00			
UNSCHEDULED LOAN PAYMENT#1				
UNSCHEDULED LOAN PAYMENT#2				
SUBTOTAL 共	\$30,240.71	\$11,759.29	\$11,759.29	28%
SURPLUS(DEFICIT)	\$11,759.29			
SPECIAL OFFERING				
REVENUE 收入				
BALANCE C/F				
GAF	\$1,680.00			
SPECIAL OFFERING RECEIVED (INCL US\$)	\$0.00			
	\$1,680.00			
EXPENSES 支出				
GAF	\$1,680.00			
SUBTOTAL 共	\$1,680.00			
SURPLUS(DEFICIT)	\$0.00			

YEAR		2021	
Income Budget			
General Fund Offering		\$433,410	
Interest Income & HST Return		\$500	
		General Fund Income T	\$433,910
Expense Budget			
Staff Payroll and Expenses			
Pastoral Payroll	\$168,440	Secretary	
Custodian Salary	\$10,000	Xerox	\$2,400
EI, CPP Payments	\$8,422	Office Supplies/Calenda	\$2,500
Pastoral Benefits	\$21,897	Sub-total	\$4,900
Conferences & Training	\$3,500	General Management	
Sub-total	\$212,259	Snow Removal/Lawn Ca	\$1,000
Cantonese Ministry			
Immigration Legal Exper	\$5,000	Kitchen & Cleaning	\$1,000
Gospel Outreach	\$2,200	Miscellaneous	\$300
Christian Education	\$0	Property Maintenance	\$10,000
Special Sunday Speaker	\$500	Equipments	\$0
Sub-total	\$7,700	Special Project Savings	\$30,000
Mandarin Ministry			
<u>福音(Gospel)</u>			
佈道會 交通\$100 講	\$550	Rightnow Media	\$1,600
腳印音樂會	\$500	PPE for Covid	\$1,500
Spiritual revival (invite	\$1,000	Sub-total	\$45,400
<u>教導(Teaching)</u>			
Spiritual revival (invite	\$1,000	Treasurer	
培靈會(交通\$100, 講	\$550	Postage	\$300
主日學教材	\$250	Banking Fees	\$100
中文班 (老師禮物)	\$250	Sub-total	\$400
<u>校園事工(Campus Ministry)</u>			
每週五團契	\$2,600	Special Items	
迎新BBQ+受洗禮物	\$900	Local Charity	\$1,500
露營	\$500	Retreat	\$0
Christian books and e	\$300	Special Functions	\$1,000
<u>團契事工 (Small group & Fellowship)</u>			
老年事工	\$100	Sub-total	\$2,500
特別活動(春節、郊遊	\$100	Missions Department	
關懷、探訪(禮物-flow	\$800	Annual Missions Confer	\$1,000
小組事工	\$100	Missionary Speakers	\$3,000
<u>崇拜 (Worship)</u>			
歌譜、樂器等	\$200	Short Term Mission sub	\$2,000
<u>總務 (General Management)</u>			
午餐+Supply	\$2,000	JMC	\$0
廣告 Ads	\$600	Sub-total	\$6,000
交通	\$2,000	Utilities & Insurance	
Pastoral Search	\$2,500	Heating	\$7,000
Incoming Pastor Relocal	\$12,000	Hydro and Water	\$10,000
Sub-total	\$16,800	Internet & Telephone	\$2,400
English Ministry			
180 Retreat Expense	\$600	Chair Lift/Fire Inspection	\$2,250
Carmel Retreat Expense	\$500	Building Insurance	\$17,500
Evangelistic Efforts	\$500	Cisco Webex	\$821
Worship Training	\$500	Sub-total	\$39,971
English Camp	\$500	Building Fund	
180 and Carmel Oriental	\$160	Loan Repayment & Savi	\$30,000
Coffee House	\$250	Sub-total	\$30,000
Mission Weekend	\$500	3rd-Party Donation	
Outside Speakers	\$1,200	C&MA Global Advance f	\$30,000
C.E. Material, Bibles & E	\$500	District Ministry Fund (DI	\$13,000
Music Instruments Maint	\$200	Open Table Communitit	\$2,500
<u>Miscellaneous Fellowship Expenses</u>			
Young Career	\$100	Ambrose University Colk	\$5,000
180	\$100	Herald Monthly	\$500
Carmel	\$570	Chinese Christian Missic	\$500
Junior High	\$100	Overseas Campus	\$250
Sub-total	\$6,280	Christian Life Quarterly	\$250
Children Ministry			
Sunday School Curriculu	\$800	Canadian Chinese Allian	\$3,000
Keys for kids	\$0	C&MA: Doug & Carol W	\$2,000
Sunday School Supplies	\$400	C&MA: Dan & Vera	\$2,000
VBS	\$500	C&MA: Ace Cheung	\$1,000
Police Clearance subsidi	\$0	Sub-total	\$60,000
Equipment updates	\$0	General Fund Expense	
Sub-total	\$1,700	\$433,910	